|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Организация Объединенных Наций | |  | ECE/ | |
| _unlogo | **Экономический  и Социальный Совет** | | | Distr.:  Russian  Original: |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил   
в области транспортных средств**

**171-я сессия**

Женева, 14–17 марта 2017 года

Пункт 4.9.3 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года:**

**Рассмотрение проектов поправок**

**к существующим правилам, представленных GRE**

Предложение по дополнению 27 к поправкам серии 01 к Правилам № 6 (указатели поворота)

Представлено Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации[[1]](#footnote-1)\*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) на ее семьдесят шестой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRE/76, пункты 10 и 13). В его основу положены документы ECE/TRANS/WP.29/2013/71, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/55/Rev.1, ECE/  
TRANS/WP.29/GRE/2014/3, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2015/7, ECE/TRANS/  
WP.29/GRE/2016/11 и ECE/TRANS/WP.29/GRE/2016/30. Этот текст представлен Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету AC.1 для рассмотрения на их сессиях в марте 2017 года.

Дополнение 27 к поправкам серии 01 к Правилам № 6 (указатели поворота)

*Пункт 1.3* изменить следующим образом:

«1.3 "*Указатели поворота различных типов*" означает огни, которые различаются по таким важным аспектам, как:

a) торговое наименование или товарный знак:

i) огни, имеющие одно и то же торговое наименование или товарный знак, но произведенные различными изготовителями, рассматриваются в качестве огней различных типов;

ii) фонари, произведенные одним и тем же изготовителем, отличающиеся только торговым наименованием или товарным знаком, рассматриваются в качестве фонарей одного типа;

b) характеристики…»

*Включить новый пункт 2.2.6* следующего содержания:

«2.2.6 Если речь идет о типе огня, отличающемся от ранее официально утвержденного типа только торговым наименованием или товарным знаком, то достаточно представить:

2.2.6.1 заявление изготовителя огня о том, что представленный тип идентичен (за исключением торгового наименования или товарного знака) уже официально утвержденному типу и производится тем же изготовителем, причем это удостоверяется по его коду официального утверждения;

2.2.6.2 два образца с новым торговым наименованием или товарным знаком либо соответствующие документы.»

*Включить новый пункт 2.2.7* следующего содержания:

«2.2.7 В случае несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания или модуля(ей) источника света, оснащенного(ых) несъемной(ыми) лампой(ами) накаливания, − документы в соответствии с пунктом 5.6 настоящих Правил.»

*Пункт 3.4* изменитьследующим образом:

«3.4 в случае огней с электронным механизмом управления источником света или регулятором силы света и/или с несменными источниками света и/или с модулем(ями) источника света проставляется маркировка, указывающая номинальное напряжение либо диапазон напряжения.»

*Пункт 3.5.*3 изменить следующим образом:

«3.5.3 маркировка с указанием номинального напряжения либо диапазона напряжения.»

*Пункт 5* изменить следующим образом:

«5. Общие технические требования

К настоящим Правилам применяют требования, предусмотренные в разделе 5 "Общие технические требования", разделе 6 "Отдельные технические требования" и приложениях, на которые сделаны ссылки в вышеназванных разделах, правил № 48, 53, 74 и 86 и серий поправок к ним, действующих на момент подачи заявки на официальное утверждение типа огня.

Требования, касающиеся каждого огня и категории/ий транспортных средств, для установки на которых предназначен данный огонь, применяют в случае возможности проведения проверки огня в момент его официального утверждения типа.

5.1 …»

*Включить новый пункт 5.6* следующего содержания:

«5.6 В случае несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания или модуля(ей) источника света, оснащенного(ых) несъемной(ыми) лампой(ами) накаливания, податель заявки прилагает к документации об официальном утверждении типа протокол (составленный изготовителем источника света, указанным в документации об официальном утверждении типа), приемлемый для компетентного органа, ответственного за официальное утверждение типа, и подтверждающий соответствие этой(их) несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания требованиям, предусмотренным в пункте 4.11 публикации МЭК 60809, издание 3.»

*Пункт 6.1* изменить следующим образом:

«6.1 Сила света, излучаемого каждым из двух представленных устройств, должна быть для указателей поворота категорий 1, 1а, 1b, 2а, 2b на исходной оси, для указателей поворота категорий 5 или 6 в направлении А, согласно приложению 1, не ниже минимального и не выше максимального из указанных ниже значений:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Категория указателя поворота | Минимальная сила света в кд | Максимальная сила света в кд в случае использования в качестве | |
| *одиночного огня* | *огня (одиночного) с маркировкой «D» (см. пункт 4.2.2.3 выше)* |
| 1 | 175 | 1 000 | 500 |
| 1a | 250 | 1 200 | 600 |
| 1b | 400 | 1 200 | 600 |
| 2a (с постоянной силой света) | 50 | 500 | 250 |
| 2b (с изменяемой силой света) | 50 | 1 000 | 500 |
| 5 | 0,6 | 280 | 140 |
| 6 | 50 | 280 | 140 |

»

*Пункт 10.1* изменить следующим образом*:*

«10.1 Указатели поворота изготавливаются таким образом, чтобы они соответствовали типу, официально утвержденному на основании настоящих Правил.

Проверка соответствия предписаниям, изложенным в пунктах 6 и 8 выше, производится следующим образом:»

*Пункт 10.2 (**прежний)*,изменить нумерацию на 10.1.1.

*Пункт 10.3 (прежний)*, изменить нумерацию на 10.1.2.

*Включить новый пункт 10.2* следующего содержания:

«10.2 В случае несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания или модуля(ей) источника света, оснащенного(ых) несъемными лампами накаливания, в протоколе (составленном изготовителем источника света, указанным в документации об официальном утверждении типа), должно быть подтверждено соответствие этой(их) несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания требованиям к сроку службы, а в случае ламп накаливания с цветным покрытием − также требованиям к цветостойкости, предусмотренным в пункте 4.11 публикации МЭК 60809, издание 3.»

*Пункт 10.4 (прежний),* изменить нумерацию на 10.3*.*

*Приложение 1* изменить следующим образом:

«…

*Категория 1b*: для установки на расстоянии менее 20 мм от фары ближнего света и/или передней противотуманной фары.

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Исходная ось**  **Направление движения**  **Транспортное средство** |
| Под плоскостью H для огней, предназначенных для установки  с этой плоскостью на монтажной высоте менее 750 мм над уровнем грунта  Плоскость Н: "горизонтальная плоскость, проходящая через исходный центр огня" | **Направление движения**  **Транспортное средство**  **Исходная ось** |

*Категории 2а и 2b*: указатели поворота, предназначенные для установки на задней части транспортного средства …

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1Примечание: схемы остаются без изменений.»

*Приложение 5,*

*Пункты 1.2–1.3* изменить следующим образом:

«1.2 Что касается фотометрических характеристик, то соответствие серийных огней считается доказанным, если при испытаниях − согласно пункту 7 настоящих Правил − фотометрических характеристик, указанных в пункте 6 настоящих Правил, любого произвольно выбранного огня:

1.2.1 ни одно из измеренных значений не отличается в неблагоприятную сторону более чем на 20% от значений, предписанных в настоящих Правилах для указателей поворота категорий 1, 1а, 1b, 2а, 2b и 6.

В случае указателя поворота категории 5 и минимальных значений в полях видимости, указанных в приложении 1, соответствующие максимальные отклонения измеренных значений должны соответствовать значениям, приведенным в таблице ниже:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Требуемое  минимальное значение | 20-процентный  эквивалент | 30-процентный  эквивалент |
| *кд* | *кд* | *кд* |
| 0,7 | 0,2 | 0,4 |
| 0,6 | 0,2 | 0,4 |
| 0,3 | 0,1 | 0,2 |
| 0,07 | 0,02 | 0,04 |

1.2.2 Если указатель поворота оснащен съемным источником света и если результаты описанного выше испытания не соответствуют предъявляемым требованиям, то указатели поворота подвергаются повторным испытаниям с использованием другой стандартной лампы накаливания.

1.3 Что касается колориметрических характеристик, то должны быть выполнены требования, изложенные в пункте 8 настоящих Правил.»

*Включить новые пункты 1.4–1.4.2* следующего содержания:

«1.4 В случае несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания или модуля(ей) источника света, оснащенного(ых) несъемными лампами накаливания, при любой проверке соответствия производства:

1.4.1 держатель знака официального утверждения демонстрирует использование несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания в нормальном производственном процессе и ее (их) идентификационные данные, указанные в документации об официальном утверждении типа;

1.4.2 при возникновении сомнений относительно соответствия несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания требованиям к сроку службы и/или − в случае ламп накаливания с цветным покрытием − требованиям к цветостойкости, предусмотренным в пункте 4.11 публикации МЭК 60809, издание 3, проводится проверка (изготовителем источника света, указанным в документации об официальном утверждении типа) соответствия требованиям, предусмотренным в пункте 4.11 публикации МЭК 60809, издание 3.»

*Приложение 6,*

*Пункт 1.2* изменить следующим образом:

«1.2 Что касается фотометрических характеристик, то соответствие серийных огней считается доказанным, если при испытаниях − согласно пункту 7 настоящих Правил − фотометрических характеристик, указанных в пункте 6 настоящих Правил, любого произвольно выбранного огня:»

*Пункт 1.2.1* изменить следующим образом:

«1.2.1 выполняются требования, предусмотренные в пункте 1.2.1 приложения 5 к настоящим Правилам, в зависимости от преобладающего класса указателей поворота.»

*Пункты 2–5* изменить следующим образом:

«2. Первый отбор образцов

В ходе первого отбора образцов произвольно выбираются четыре огня. Первая выборка, состоящая из двух образцов, обозначается буквой A, а вторая выборка, состоящая из двух образцов, − буквой B.

2.1 Соответствие производства серийных огней считается доказанным, если отклонения измеренных значений на любых образцах из выборок A и B (на всех четырех огнях) не превышают 20%.

В том случае, если отклонения измеренных значений на обоих огнях из выборки А не превышают 0%, измерения прекращаются.

2.2 Соответствие производства серийных огней не считается доказанным, если отклонения измеренных значений, по крайней мере, на одном из образцов из выборки A или B превышают 20%.

Изготовителю предлагается обеспечить соответствие производства предъявляемым требованиям (привести его в соответствие с этими требованиями), и проводится повторный отбор образцов согласно пункту 3 ниже в течение двух месяцев после уведомления. Выборки A и B хранятся в технической службе до завершения всего процесса обеспечения соответствия производства.

3. Первый из повторных отборов образцов

Из партии продукции, изготовленной после приведения производства в соответствие с предъявляемыми требованиями, произвольно делается выборка из четырех огней.

Первая выборка, состоящая из двух огней, обозначается буквой C, а вторая выборка, состоящая из двух огней, − буквой D.

3.1 Соответствие серийных огней считается доказанным, если отклонения измеренных значений на любом из образцов из выборок C и D (на всех четырех огнях) не превышают 20%.

В том случае, если отклонения измеренных значений на обоих огнях из выборки C не превышают 0%, измерения могут быть прекращены.

3.2 Соответствие производства серийных огней не считается доказанным, если отклонения измеренных значений, по крайней мере,

3.2.1 на одном образце из выборки C или D превышают 20%, причем отклонения измеренных значений на всех образцах из этих выборок не должны превышать 30%;

изготовителю в таком случае предлагается вновь обеспечить соответствие производства предъявляемым требованиям (привести его в соответствие с этими требованиями);

второй из повторных отборов образцов согласно пункту 4 ниже проводится в течение двух месяцев после уведомления. Выборки C и D хранятся в технической службе до завершения всего процесса обеспечения соответствия производства;

3.2.2 на одном образце из выборок C и D превышают 30%.

В таком случае официальное утверждение отменяется и применяются положения пункта 5 ниже.

4. Второй из повторных отборов образцов

Из партии продукции, изготовленной после приведения производства в соответствие с предъявляемыми требованиями, произвольно делается выборка из четырех огней.

Первая выборка, состоящая из двух огней, обозначается буквой E, а вторая выборка, состоящая из двух огней, − буквой F.

4.1 Соответствие производства серийных огней считается доказанным, если отклонения измеренных значений на любом из образцов из выборок E и F (на всех четырех огнях) не превышают 20%.

В том случае, если отклонения измеренных значений на обоих огнях из выборки E не превышают 0%, измерения могут быть прекращены.

4.2 Соответствие производства серийных огней не считается доказанным, если отклонение измеренных значений, по крайней мере, на одном образце из выборки E или F превышает 20%.

В таком случае официальное утверждение отменяется и применяются положения пункта 5 ниже.

5. Отмена официального утверждения

Официальное утверждение отменяется на основании пункта 11 настоящих Правил.»

*Рис. 1* исключить.

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту   
   на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/254, пункт 159, и ECE/TRANS/2016/28/Add.1, направление деятельности 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-1)